



00265-2016-0114 пр.но с/ст 8400 в.б.с. 8/2016  
**„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД**



## ДОГОВОР

№ МТ 226...../2017г.

Днес, 16.06.....2017 г. в град Раднево, между:

**„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД**, със седалище и адрес на управление град Раднево, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров” №13, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИН по ДДС BG 833017552, представлявано от Изпълнителния директор – **Андон Петров Андонов**, наричано по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

Изпълнител и отговорник по отчета на изпълнението на договора от страна на Възложителя е отдел „Логистика и контрол“ на дружеството.

Контрол по изпълнението на договора се изпълнява от отдел „Механооборудване“, управление.

**И**

**„ЕФИР – РЕМОНТ ВЕРИЖНИ МАШИНИ“ ЕООД**, със седалище и адрес на управление: гр.Стара Загора, кв. „Индустриален” к-с- ЕФИР, тел./факс:042/600038; вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК: 123155911, ИН по ДДС: BG 123155911; представлявано от **Христо Ангелов Динев** - Управител, наричан за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

на основание Решение №МТ – 04 – 1716/16.05.2017г. на ИД и Протокол № 12-2017/12.05.2017г. на СД на ММИ ЕАД за класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществена поръчка с предмет: „Доставка на турбокомпресор за челен товарач Dressta 534“ – реф.№ КС 04-2016-02 за доставка чрез квалификационна система с предмет: „Доставка на резервни части за технологична механизация: Турнодозери Либхер, челни товарачи L – 34 и Dressta 534, челни товарачи Hyundai и еднокофови багери Hyundai.“ - реф.№ КС 04/2016г. се сключи настоящият Договор за следното:

### 1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши доставка на турбокомпресор за челен товарач Dressta 534, наричани за краткост в Договора „стока“ или „изделия“, подробно описани по вид, технически характеристики, количество и цена в договора и неговите приложения, които Изпълнителят доставя и продава, а Възложителят получава и заплаща.

### 2. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

2.1.Общата стойност на договора е в размер на 4000,00 (словом: четири хиляди) лева без ДДС.



6260 Раднево, ул. „Георги Димитров” № 13  
Тел. : 0417 / 8 33 05; факс 0417 / 8 26 05  
<http://www.marica-iztok.com> e-mail: [min-ead@marica-iztok.com](mailto:min-ead@marica-iztok.com)

**Количество и единични цени:**

SAP№	Наименование	Кат. №	Количество, брой	Ед.цена, лв без ДДС	Обща стойност, лв, без ДДС
40000024415	Турбокомпресор 851-01-0270 Dressta 534	851-01-0270	2	2000.00	4000,00

2.2. Всички цени по настоящия договор се разбират при условие на доставка DDP по Инкотермс 2010 в мястото на изпълнение посочено в договора.

2.3. Заплащането се извършва въз основа на предоставена фактура - оригинал от страна на Изпълнителя и следните документи:

- сертификат за качество

- документ, удостоверяващ гаранционният срок на доставените изделия – гаранционна карта.

2.4. Дължимата от Възложителя сума се заплаща по банков път в срок до 30 дни от датата на съответната доставка, на база фактура-оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол за доставката, придружени с документите по т.2.3., съпровождащи изпълнението на поръчката.

2.5. Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

BIC: BPBIBGSF

IBAN: BG08 BPBI 7935 1052 0488 02

БАНКА: „Юробанк България“ АД.

2.6. Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по т. 2.5 в срок от 3 дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя, като представя писмо, подписано представляващия или от упълномощено лице, в което посочва новата банкова сметка. Писмото трябва да бъде с нотариална заверка на подписа/ите на лицето/ата.

2.7. Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор и включва в себе си всички разходи на Изпълнителя по изпълнението на поръчката.

### **3. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

3.1. Договорът влиза в сила от датата на подписването му.

3.2. Срок за изпълнение – 30 (тридесет) дни от датата на подписване на договора.

Начин на изпълнение – еднократна доставка.

3.3. Мястото на изпълнение на доставките по предмета на Договора е складова база на Възложителя в град Раднево, ул. Заводска № 26 - отдел „Логистика и контрол“.

3.4. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя преди доставката не по-късно от 3 /три/ дни преди очакваната ѝ дата.

3.5. В случай на очаквани отклонения от датата на доставка Изпълнителят трябва да уведоми своевременно Възложителя. Уведомяването се извършва писмено и следва да бъде направено най-малко 3 дни преди договорената дата на доставка. Уведомяването не освобождава Изпълнителя от отговорност за забавено изпълнение.

### **ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

6260 Раднево, ул. "Георги Димитров" № 13

Тел. : 0417 / 8 33 05; факс 0417 / 8 26 05

e-mail: [mmi-cad@marica-iztok.com](mailto:mmi-cad@marica-iztok.com), web: <http://www.marica-iztok.com/>

4.1. Да изисква от Изпълнителя да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности съгласно Техническата спецификация на обществената поръчка (Приложение №1 към настоящия договор).

4.2. Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на Изпълнителя.

4.3. Да прави /предявява/ рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на Изпълнителя.

#### **5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:**

5.1. Да заплати на Изпълнителя възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

5.2. Възложителят се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

#### **6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

6.1. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

6.2. Да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на договора.

#### **7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:**

7.1. Да изпълни поръчката качествено в съответствие с предложеното в офертата му, включително техническото предложение - Приложение №3, което е неразделна част от настоящия договор.

7.2. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

#### **8. ГАРАНЦИИ И КАЧЕСТВО НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

8.1. Изпълнителят гарантира, че предлаганите изделия са преминали са всички етапи на заводски контрол на качеството на технологичния цикъл на производството им, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката при нормална употреба, и отговарят на техническата спецификация (Приложение №1 към настоящия договор).

8.2. Гаранционният срок на резервните части е 12 (дванадесет) месеца, считан от датата на доставката им в склада на Възложителя и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.

8.3. Рекламации за количествени несъответствия ще се правят в момента на приемане на изделията.

8.4. Възложителят ще има правото по всяко време на действие на договора и в рамките на гаранционния срок за всяка доставка да проверява качеството на доставените изделия и да прави рекламации за скрити или неявни недостатъци.

8.5. При рекламации, срокът за явяване на специалистите на изпълнителя е 3 дни от предявяване на рекламация от Възложителя.

8.6. Срокът за отстраняване на констатиран дефект и/или подмяна е до 30( тридесет) календарни дни след датата на подписването на протокола за рекламация.



8.7. Протоколът за рекламация се съставя и подписва в 7-седем дневен срок, считано от установяването на рекламацията от Възложителя.

8.8. За съставянето на протокола по т. 8.7. Възложителят писмено (по факс или по друг подходящ начин – куриер, писмо с обр. разписка и др.) уведомява Изпълнителя и го поканва да присъства при установяване на рекламацията и съставянето на двустранен протокол.

8.9. В случай, че Изпълнителят не се яви за съставяне на протокола по т.8.7., не го подпише или откаже да участва при съставянето и подписването му, Възложителят едностранно съставя и подписва протокола и той е задължителен за страните по договора.

## **9. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ ЗА ДОСТАВКИТЕ**

9.1. Приемането на извършената доставка по т.1 от предмета на договора се извършва от определени от страна на Възложителя и Изпълнителя длъжностни лица.

9.2. Приемането на доставките по настоящия договор се удостоверява с подписване от лицата по т. 9.1 на двустранен протокол, в който се отбелязват всички отклонения в количествата, констатирани явни недостатъци на стоката и др.

9.3. Маркировка: стандартна за производителя.

9.4. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали повреди по време на транспорта при доставката, като е длъжен да възстанови всички възникнали от това щети за своя сметка.

9.5. Разтоварването на стоката е за сметка на Възложителя и негово задължение.

## **10. НЕУСТОЙКИ**

10.1. В случай, че Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора.

10.2. При забава или неточно изпълнение Изпълнителят дължи неустойка за периода на забава в размер на законната лихва, изчислена върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят има право едностранно да прекрати договора.

10.3. Когато Изпълнителят е изпълнил задълженията си по договора, а Възложителят е в забава за плащане, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, но не повече от 10% от стойността на договора.

10.4. Първите 15 дни от забавата на Възложителя са ненаказуеми.

10.6. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

## **11. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА**

11.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

11.1.1. За непреодолима сила се счита определението дадено в §2, т. 27 от ДР на ЗОП.

11.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава към момента на настъпване на събитието по 11.1.1, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

11.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.



11.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

## **12. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА.**

12.1. Страните могат да изменят настоящия договор на основание чл. 116 от ЗОП, а също и в следните хипотези:

12.1.1. В случай, че Изпълнителят докаже по безспорен начин наличие на непредвидено обстоятелство по смисъла на ЗОП, възникнало след сключване на договора и водещо до необходимост от удължаване на срока на действие на същия.

12.1.1.1. Доказателството по предходната точка следва да е писмено и от него по непротиворечив и безспорен начин да става ясен момента на възникването му, както и причината, поради която се налага удължаване на договорения в договора срок.

12.1.1.2. Възложителят има право да откаже удължаване на срока на договора, ако счете, че представеното доказателство е неубедително и не подкрепя нуждата от изменение на договора. В тази връзка Възложителят разполага с правото да обследва достоверността на представения от Изпълнителя документ.

12.1.2. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на Възложителя, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение предмета на договора в уговорените срокове.

12.3. И в двете хипотези (по чл. 12.1.1 и чл. 12.1.2) договора не може да бъде удължаван за повече от 6 (шест) месеца.

12.4. Удължаването на срока на договора става с подписване на допълнително споразумение между страните.

12.5. И в двете хипотези (по чл. 12.1.1 и чл. 12.1.2) Изпълнителят е длъжен да удължи валидността на гаранцията за изпълнение с 30 дни след датата на договореното изменение на срока на договора.

## **13. РЕД И УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

13.1. Настоящият договор се прекратява:

13.1.1. С изтичане на срока по т.3.2.

13.1.2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

13.1.3. При виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя по договора - с 10-десет дневно писмено предизвестие, отправено от страна на Възложителя;

13.1.4. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от Възложителя до Изпълнителя;

13.1.5. Едностранно и без предизвестие от страна на Възложителя при условията и по реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки;

13.2. Възложителят може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато Изпълнителят:

13.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 15 календарни дни;

13.2.2. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя, констатирани недостатъци;

13.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;

13.2.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му. Прекратяването е последица само при условие, че не са спазени изискванията за замяна или включване на подизпълнител по чл.66, ал.11 от ЗОП.

13.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.



13.3. Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7 - седем дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

13.4. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

#### **14. ПОДСЪДНОСТ**

14.1. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица-изток” ЕАД.

#### **15. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

15.1. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 120,00 лв -3% от общата стойност.

15.2. Гаранцията за изпълнение е неотменима и безусловна, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендираното обезщетение от Възложителя.

15.3. ~~От сумата на гаранцията ще бъдат инкасирани суми за начислени на Изпълнителя санкции и неустойки.~~

15.4. При всяко инкасиране на суми от гаранцията за изпълнение Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя, а Изпълнителят – да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за инкасирането. В противен случай Възложителят има право да развали договора.

15.5. При прекратяване или разваляне на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят инкасира в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от Изпълнителя санкции и неустойки по съдебен ред.

15.6. Възложителят има право да инкасира в своя полза цялата сума по гаранцията за изпълнение в случай на пълно или частично неизпълнение по договора.

15.7. Възложителят освобождава гаранцията на Изпълнителя в 30 дневен срок след приключване на изпълнението на задълженията му по Договора, освен в случаите на усвояването ѝ поради неизпълнение.

15.8. Валидността на гаранцията за изпълнение е 30 дни след датата на приключване на задълженията на Изпълнителя по договора.

15.9. В случаите на чл.12, Изпълнителят удължава валидността на гаранцията за изпълнение с 30 дни след датата на приключване на задълженията си по договора.

#### **16. ДРУГИ УСЛОВИЯ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

16.1. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС.

16.2. Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

16.3. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между Възложителя и Изпълнителя, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.



16.4. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес, посочен в договора.

16.5. Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие - ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

16.6. За случаи, неуредени с клаузите на настоящия договор, Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в Република България нормативни актове.

16.7. В случаите когато Изпълнителят е обединение, всички съдружници в него са солидарно отговорни за изпълнение на договорните задължения.

16.8. Изпълнителят е длъжен да спазва условията за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, публикувани на интернет сайта на възложителя (<http://www.marica-iztok.com/cms/user/files/zapovedrd-09071ot922017zaosiguriavanena zdravoslovniibezopasniusloviianatrud.pdf>) и са валидни за целия срок на изпълнение на договора.

16.9. Изпълнителят е длъжен да спазва условията за достъп на външни лица за извършване на конкретно възложена задача в „Мини Марица-изток“ ЕАД, които са публикувани на интернет сайта на възложителя (<http://www.marica-iztok.com/cms/user/files/zapovedpropuskvatelenrejim09102015.pdf>) и са валидни за целия срок на изпълнение на договора.

Настоящият Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, с еднаква юридическа стойност - по един за всяка от страните.

**Неразделна част от настоящия договор са:**

1. Техническата спецификация - приложение № 1 към настоящия договор.
2. Ценово предложение - приложение № 2 към настоящия договор - *копие от офертата*.
3. Техническо предложение за изпълнение на поръчката - приложение № 3 към настоящия договор - *копие от офертата*.

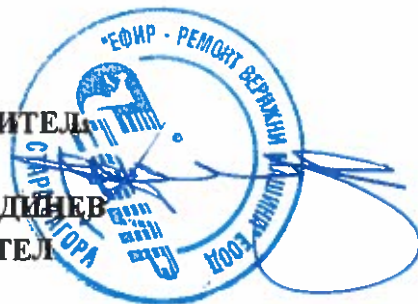
**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**АНДОН АНДОНОВ**  
**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР**



**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**ХРИСТО ДИМЕВ**  
**УПРАВИТЕЛ**



Съгласували:

Стефан Анков - Р-тел отдел „Търговски“

Гергана Стоянова- Гл. счетоводител

Антон Драгов- Р-тел отдел „Механооборудване“

Снежана Варелова -Старши юрисконсулт, „Правна служба“

Изготвил:

Ирена Видева – експерт търговия

6260 Раднево, ул. „Георги Димитров“ № 13

Тел. : 0417 / 8 33 05; факс 0417 / 8 26 05

e-mail: [mini-ea@marica-iztok.com](mailto:mini-ea@marica-iztok.com), web: <http://www.marica-iztok.com/>



**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ „ДОСТАВКА НА ТУРБОКОМПРЕСОР ЗА ЧЕЛЕН ТОВАРАЧ DRESSTA 534 “ – РЕФ.№ .КЛ.1.04.-2016-02**  
( Доставки )

1. Пълно описание на предмета на поръчката:  
Доставка на турбокомпресор за челен товарач DRESSTA 534

Количество

№	SAP №	Наименование	Каталожен №	К-во, брой
1	40000024415	Турбокомпресор 851-01-0270 DRESSTA 534	851-01-0270	2

2. Срок на изпълнение на договора – 30 дни

Начин на изпълнение – еднократна доставка със срок до 30 календарни дни считано от датата на подписване на договора. Място на изпълнение: условията на доставка на стоката са DDP складова база на Възложителя – отдел „Логистика и контрол”, град Раднево, съгласно Инкотермс 2010.

3. Предназначение или условия на работа

Турбокомпресорите ще бъдат вложени в ремонта на челни товарачи DRESSTA 534.

4. Опаковка, маркировка, етикетирание

Опаковката на резервните части трябва да ги предпазва от повреди по време на транспорта, пренасянето, товаренето и разтоварването, както и да обезпечава безаварийното и натоварване и разтоварване.

Изделията трябва да бъдат с маркировка, стандартна за производителя.

5. Документи за доказване на съответствието

В случай, че участниците предлагат резервната част с различен каталожен номер от посочения в спецификацията, то в техническата си оферта участниците трябва да посочат и двата каталожни номера. Участниците трябва да докажат техническите показатели на новото предлагано изделие със сертификати и/или проспектни и/или каталожни материали на фирмите-производители, удостоверяващи съответствието им с изискванията на Възложителя.

6. Изисквания относно гаранционния срок, срок за отстраняване на дефекти появили се по време на нормалната експлоатация; срок за явяване при рекламация, и др.

Гаранционният срок на турбокомпресора трябва да бъде не по-малък от 12 (дванадесет) месеца, считан от датата на доставката им в склада на Възложителя и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.



При рекламации, Изпълнителят заменя изделията с нови изцяло за своя сметка.  
Срок за подмяна при рекламация на резервни части: до 30 (тридесет) календарни дни след датата на подписването на протокола за рекламацията.  
Гаранционният срок за рекламираното изделие започва да тече от датата на новата му доставка.

7. Документи, които изпълнителят следва да представи при доставка:
- Сертификат за качество;
  - Документ, удостоверяващ гаранционният срок на доставените изделия - гаранционна карта;
  - Фактура – оригинал;

8. Други изисквания:

Турбокомпресора да бъде нов и неупотребяван, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката им.

ИЗГОТВИЛ: .....  
(Динко Ангелов)

СЪГЛАСУВАЛ:.....  
Антон Драгов  
Ръководител отдел „Механооборудване“

## ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:

„Доставка на турбокомпресор за членов товарач Dressta 534“ – реф.№ КС 04-2016-02

ДО:

„МИНИ МАРИЦА ИЗТОК“ ЕАД – ГР. РАДНЕВО

ул. „Георги Димитров“ №13

ОТ:

«ЕФИР-РЕМОНТ ВЕРИЖНИ МАШИНИ» ЕООД – гр. СТАРА ЗАГОРА

кв. Индустриален, к-с «ЕФИР»

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Изпълнението на предмета на процедурата ще извършим при следните цени:

№ по ред	Наименование на резервната част, съгласно техническото ни предложение	Количество, брой	Единична цена в лева без ДДС	Обща стойност в лева без ДДС
1	Турбокомпресор за членов товарач Dressta 534	2	2 000,00	4 000,00

Словом: четири хиляди лева

Предлаганата от нас цена за изпълнение на поръчката е в лева, без ДДС, DDP складова база на Възложителя – отдел „Логистика и контрол“ в гр. Раднево (Инкотермс 2010).

В случай, че бъде открито несъответствие между предложените единични цени и общата стойност, поради допусната техническа грешка от наша страна, сме съгласни Възложителят да класира нашата оферта на база предложените по-ниски цени.

Предложените цени са определени при пълно съответствие с условията за образуване на предлаганата цена от документацията по процедурата,

Цените са твърди и не са обвързани с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции, освен изрично упоменатите в Документацията за участие.

Дата: 18.05.2017

Подпис:

Христо Динев  
(име и фамилия)

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:

„Доставка на турбокомпресор за членов товарач Dressta 534“ – реф. № КС 04-2016-02

ДО:

„МИНИ МАРИЦА ИЗТОК“ ЕАД – ГР. РАДНЕВО

ул. „Георги Димитров“ - №13

ОТ:

«ЕФИР-РЕМОНТ ВЕРИЖНИ МАШИНИ» ЕООД – гр. СТАРА ЗАГОРА

кв. Индустрален, к-с «ЕФИР»

### УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

С настоящото Ви представяме нашето техническо предложение за изпълнение на обществената поръчка с предмет: „Доставка на турбокомпресор за членов товарач Dressta 534“ – реф. № КС 04-2016-02.

Предлагаме да изпълним пълният предмет на поръчката, изискван от възложителя.

Предложението за изпълнение на поръчката съдържа един вариант за изпълнение, съгласно изискванията на Документацията за участие.

Предложенията от нас условия са както следва:

#### 1. Описание на предлаганият от нас турбокомпресор за членов товарач Dressta 534:

№ по ред	ЗАДАНИЕ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ				ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА УЧАСТНИКА					
	Наименование	Каталожен №	Мер-на ед.	К-во	Наименование	Каталожен №	Мер-на ед.	К-во	Производител	Страна на произход
1	Турбокомпресор за членов товарач Dressta 534	851-01-0270	Бр.	2	Турбокомпресор за членов товарач Dressta 534	851-01-0270	Бр.	2	USCO SpA	Италия

**Забележка:** Всеки участник трябва да попълни таблицата съгласно Техническата спецификация на процедурата, като отляво са попълнени данните на резервните части, зададени от Възложителя в Приложение №1, а отдясно трябва да опише своето предложение, включително производител и страна на произход на резервната част.

За доказване съответствието на техническите параметри на резервните части с пор. №1 с изискванията на Възложителя приложено Ви представяме.....

\*Попълва се само в случай, че се предлагат резервни части с различни каталожни номера от посочените в спецификацията на Възложителя и участниците трябва да докажат техническите показатели на новите предлагани изделия с извадки от проспектни и/или каталожни материали на фирмите-производителки, удостоверяващи съответствието им с изискванията на Възложителя – копия, задължително с превод на български език.

Предлаганите от нас резервни части ще бъдат нови и неупотребявани, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката им.

#### 2. Срок, начин и място на изпълнение на поръчката.

Срок на изпълнение – 30 (тридесет) дни от датата на сключване на договора.

Начин на изпълнение – еднократна доставка.

### 3. Опаковка и маркировка.

Опаковката на резервните части ще ги предпазва от повреди по време на транспорта, пренасянето, товаренето и разтоварването, както и да обезпечава безаварийното им натоварване и разтоварване.

Всяко доставено изделие ще бъде с маркировка, стандартна за производителя.

### 4. Гаранционен срок и рекламации.

Гаранционният срок на резервните части е 12 (дванадесет) месеца, считан от датата на доставката им в склада на Възложителя и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.

При рекламации ще заменяме изделията с нови изцяло за своя сметка.

Срок за подмяна при рекламация на резервни части: до 30 (тридесет) календарни дни след датата на подписването на протокола за рекламацията.

Гаранционният срок за рекламираното изделие започва да тече от датата на новата му доставка.

### 5. Документи, които ще представяме на Възложителя при доставка на резервните части.

При всяка доставка на резервни части се задължаваме да представим на Възложителя следните документи:

-Сертификат за качество;

-Документ, удостоверяващ гаранционният срок на доставените изделия - гаранционна карта;

-Фактура – оригинал;

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с горепосочената оферта и техническата спецификация на възложителя.

### Приложения:

Приложение №4.1 - За доказване съответствието на техническите параметри на предлаганите от нас резервните части с различни каталожни номера от посочените в спецификацията на възложителя - под №1. с изискванията на Възложителя приложено Ви представяме ..... /описват се документите, които се прилагат/.

Приложение №4.2 – Документи/доказателствата по чл.52 от ЗОП - в случай, че се доказва еквивалентност. Документите следва да съдържат технически данни (каталожни номера) на изделията.

Дата: 18.04.2017

Подпис:

Христо Динев  
(име и фамилия)